

**CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA****1. Disposizioni Generali.**

(a) I termini e le condizioni qui di seguito indicati (le "Condizioni Generali di Vendita") formano parte integrante dei contratti conclusi tra il Venditore e l'Acquirente per la fornitura dei prodotti del Venditore (i "Prodotti").

(b) Le Condizioni Generali di Vendita si applicano a tutte le transazioni concluse tra il Venditore e l'Acquirente senza la necessità che vi sia un espresso richiamo alle stesse o uno specifico accordo in tal senso alla conclusione di ogni singola transazione. Qualsiasi condizione o termine differente trova applicazione soltanto se confermato per iscritto da parte del Venditore.

(c) Il Venditore si riserva il diritto di modificare, integrare o variare le Condizioni Generali di Vendita, se del caso allegando tali variazioni alle offerte, ovvero a qualsivoglia corrispondenza inviata per iscritto all'Acquirente, modifiche, integrazioni e variazioni che, in ogni caso, saranno in vigore dal momento della loro pubblicazione nella sezione "condizioni generali di vendita" presente nel sito web del venditore all'indirizzo [www.unidet.eu](http://www.unidet.eu).

**2. Offerte e Ordini.**

(a) Le offerte del Venditore non sono da considerarsi vincolanti, in particolare con riferimento alle quantità, ai prezzi e ai termini di consegna. La validità massima è di 30 (trenta) giorni con decadenza automatica.

(b) Gli ordini effettuati dall'Acquirente non s'intendono accettati finché non siano stati confermati per iscritto da parte del Venditore. Nel caso in cui il Venditore non provveda alla conferma per iscritto di un ordine negoziato verbalmente, l'emissione della fattura da parte del Venditore oppure l'esecuzione dell'ordine da parte del Venditore sarà considerata quale conferma.

(c) Gli ordini e/o le modifiche di ordini effettuati verbalmente o telefonicamente devono essere confermati per iscritto da parte dell'Acquirente. In caso contrario il Venditore non si assume alcuna responsabilità con riguardo a eventuali errori o possibili fraintendimenti. L'importo minimo di una fornitura è di € 150,00.

**3. Prezzi e Termini di Pagamento.**

(a) I Prezzi dei Prodotti non sono comprensivi di IVA, che deve essere corrisposta al momento della consegna o in conformità alle specifiche disposizioni indicate nella fattura. I prezzi non sono comunque impegnativi: eventuali variazioni che dovessero verificarsi sul costo delle materie prime potranno dar luogo a modifiche.

(b) Tasse, imposte, spedizione, assicurazione, installazione, formazione all'utente finale, servizio post-vendita non sono inclusi nei prezzi se non quotate separatamente.

(c) In aggiunta agli altri rimedi consentiti dalla legge applicabile o dalle presenti Condizioni Generali di Vendita, il Venditore si riserva il diritto di applicare interessi di mora sui ritardati pagamenti a decorrere dalla data in cui sia maturato il diritto al pagamento, calcolati al tasso ufficiale di riferimento della Banca Centrale Europea aumentato di 7 (sette) punti.

**GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE****1. General Provisions.**

(a) The terms and conditions set out below (the "General Terms and Conditions of Sale") shall form part of all the agreements executed between the Seller and the Buyer for the supply of the Seller products (the "Products").

(b) The General Terms and Conditions of Sale shall apply to all transaction executed between the Seller and the Buyer without any need of express reference thereto or agreement thereon at the conclusion of such transaction. Any dissenting terms and conditions shall only apply if confirmed in writing by the Seller.

(c) The Seller reserves the right to modify, supplement or vary the General Conditions of Sale, if applicable by attaching such changes to the offers, or any correspondence sent in writing to the Buyer, changes, additions, and changes that, in any case, they will be in effect from the moment of their publication in the section "general conditions of sale" present in the seller's website at [www.unidet.eu](http://www.unidet.eu).

**2. Offers and Orders.**

(a) The Seller's offers shall not be binding, in particular with reference to quantities, price, and delivery time. The maximum validity is 30 (thirty) days with automatic forfeiture.

(b) Orders placed by the Buyer shall not be regarded as accepted before these have been confirmed by the Seller in writing. If the Seller should fail to confirm an agreement in writing which it has entered into verbally, the Seller's invoice or the execution of the order by the Seller shall be regarded as confirmation.

(c) Orders and/or amendments of orders placed verbally or by telephone, must be confirmed in writing by the Buyer. Otherwise, the Seller does not accept any responsibility for errors or consequent misunderstandings. The minimum amount of a supply is € 150,00.

**3. Prices and Terms of Payment.**

(a) Product Prices do not include VAT, which must be paid at the time of delivery or in accordance with the specific provisions indicated on the invoice.

Prices are not binding: any changes that may occur on the cost of raw materials may give rise to changes.

(b) Taxes, duties, shipping, insurance, installation, end user training, after sales service are not included in the prices unless separately quoted.

(c) In addition to other remedies permitted under the applicable law and these General Terms and Conditions of Sale, the Seller reserves the right to recover default interest on delayed payments starting from the due date, calculated at the official reference rate of the European Central Bank increased by 7 (seven) basis points.

(d) Nel caso in cui l'Acquirente non effettui il pagamento nei termini e secondo le modalità indicate dal Venditore o nel caso in cui l'attività dell'acquirente sia condotta non in conformità al corso ordinario degli affari, con ciò intendendosi, senza alcuna limitazione, l'emissione di atti di sequestro o di protesti, o quando i pagamenti siano stati ritardati o siano state richieste o promosse procedure concorsuali, il Venditore ha il diritto, a propria discrezione, di sospendere o di cancellare ulteriori consegne e di dichiarare qualsiasi pretesa derivante dal rapporto d'affari come immediatamente esigibile. Inoltre il Venditore può in tali casi richiedere anticipi sui pagamenti o un deposito in garanzia.

(e) L'Acquirente non ha alcun diritto di effettuare alcuna compensazione, trattenuta o riduzione tranne che nel caso in cui la propria domanda in tal senso sia stata definitivamente e giudizialmente accolta. Il pagamento della fornitura deve essere puntualmente effettuato con le modalità specificate nelle offerte e conferme d'Ordine del Venditore ed è a rischio e pericolo dell'Acquirente la trasmissione delle somme, qualunque sia il mezzo prescelto. In caso di ritardo anche parziale nei pagamenti, l'Acquirente è tenuto – senza alcuna preventiva comunicazione – a versare gli interessi di mora di cui al D.lgs. 231/2002. Eventuali contestazioni di carattere tecnico o commerciale non danno diritto ad alcuna sospensione dei pagamenti. Eventuali inadempienze delle condizioni di pagamento da parte dell'Acquirente daranno al Venditore il diritto di sospendere le forniture in corso o richiedere per esse il pagamento anticipato.

#### 4. Termini di Consegna.

---

(a) Se non diversamente concordato per iscritto, qualsiasi termine di consegna indicato non è vincolante per il Venditore. Salvo diverso accordo tra le parti, il termine di consegna indicativo è quello precisato nella conferma d'ordine.

(b) Il Venditore si riserva il diritto di effettuare ragionevolmente consegne parziali.

(c) Qualsiasi responsabilità per la consegna derivante da forza maggiore o da altri eventi imprevedibili non imputabili al Venditore, ivi inclusi, senza alcuna limitazione, scioperi, serrate, disposizioni della pubblica amministrazione, successivi blocchi delle possibilità di esportazione o importazione, in considerazione della loro durata e della loro portata, liberano il Venditore dall'obbligo di rispettare qualsiasi termine di consegna pattuito.

(d) Il Venditore non è obbligato ad accettare resi dei prodotti, salvo che sia stato espressamente pattuito per iscritto. Qualsiasi costo a tal fine sostenuto è a carico dell'Acquirente.

(e) I rischi passano al Compratore al momento della consegna della merce al vettore presso lo stabilimento del Venditore in accordo con i termini di consegna internazionale (Incoterms) abbreviato come EXW (per Ex Works). Il Compratore è responsabile per tutti i costi e i rischi associati al trasporto delle merci dalla fabbrica o dal magazzino del venditore.

#### 5. Dovere di Ispezione e Accettazione dei Prodotti.

---

(a) Al momento della presa in consegna dei Prodotti, l'Acquirente dovrà immediatamente:

(i) Verificare le quantità e l'imballaggio dei Prodotti e registrare qualsiasi obiezione nel DDT (documento di trasporto).

(ii) Effettuare un controllo di conformità dei Prodotti rispetto a quanto indicato nella conferma d'ordine e registrare qualsiasi difformità nel DDT (documento di trasporto).

(d) If the Buyer fails to take payments in the time and manner specified by the Seller or the Buyer business shall be operated beyond the ordinary course of business which shall include, without limitation, when seizure or protest has been made, payments shall be delayed or insolvency proceedings shall have been petitioned or opened, the Seller shall have the right to suspend or cancel, at its sole discretion, further delivery and to declare all its claims arising from the business relationship as immediately payable. Moreover, the Seller may in such event request for anticipation on the payments or a warranty deposit.

(e) The Purchaser has no right to make any compensation, withholding or reduction except in the event that his claim to this effect has been definitively and judicially granted.

The payment of the supply must be made promptly in the manner specified in the offers and confirmations of the Seller's Order and it is at the risk of the Buyer the transmission of the sums, whatever the means chosen.

In the event of even partial delay in payments, the Buyer is obliged - without any prior notice - to pay the default interest referred to in Legislative Decree 231/2002.

Any disputes of a technical or commercial nature do not entitle you to any suspension of payments.

Any Non-compliance of the payment conditions by the Buyer will give the Seller the right to suspend the current supplies or request for them the advance payment

#### 4. Terms of Delivery.

---

(a) Unless otherwise expressly agreed in writing any indicated time of delivery shall be nonbinding for the Seller. Unless different agreement between the parties, the approximate term for the delivery is the one specified in the confirmation of order.

(b) The Seller reserves the right to reasonably delivery in instalments.

(c) Any liability to supply as a result of force majeure or other unforeseen incidents outside the Seller responsibility including, without limitation, strike, lock out, acts of public authorities, subsequent cease of export or import opportunities shall, for their duration and in accordance with their impact, relieve the Seller from the obligation to comply with any agreed time for delivery.

(d) The Seller is not obliged to accept the Products returns, unless otherwise agreed in writing. Any costs arising thereof shall be at the expense of the Buyer.

(e) The risks pass to the Buyer upon delivery of the goods to the carrier at the Seller's address and in accordance with the international delivery terms (Incoterms) abbreviated as EXW (for Ex Works). Buyer is responsible for all costs and risks associated with transporting the goods from the seller's factory or warehouse.

#### 5. Duty to Inspection and Acceptance of Products.

---

(a) Upon taking possession of the Products, the Buyer shall immediately:

(i) Check the quantities and packaging of the Products and record any objection in the DDT (transport document).

(ii) Conduct a conformity check on the Products compared to the data indicated in the confirmation of order and record any objections in the DDT (transport document).

(b) Nel caso di denuncia di vizi l'Acquirente deve rispettare le procedure e i termini che seguono:

(i) La comunicazione deve essere effettuata entro non più di 3 (tre) giorni lavorativi] a partire dalla presa in consegna dei Prodotti da parte dell'Acquirente. Nel caso in cui la contestazione sia relativa ad un vizio che, nonostante l'ispezione iniziale, sia rimasto celato, la contestazione deve essere effettuata al più presto entro la fine del giorno lavorativo in cui il vizio sia stato scoperto e, in ogni caso, non più tardi di [2 (due) settimane] dalla presa in consegna dei Prodotti;

(ii) La comunicazione dettagliata deve essere inoltrata in forma scritta al Venditore entro i termini sopra indicati. Qualsiasi comunicazione effettuata telefonicamente non viene accettata;

(iii) La comunicazione deve chiaramente specificare la tipologia e l'ammontare dei vizi addotti;

(iv) L'Acquirente acconsente a mettere a disposizione i Prodotti contestati perché vengano ispezionati; tale ispezione verrà effettuata dal Venditore o da un perito da nominare tra le parti.

(c) Nessuna contestazione con riferimento alle quantità, alla qualità, alla tipologia e all'imballaggio dei Prodotti potrà essere effettuata salvo che attraverso la comunicazione apposta alla nota di consegna, conformemente alla procedura sopra indicata.

(d) Qualsiasi Prodotto per il quale non sia stata sollevata alcuna contestazione conformemente alle procedure e ai termini qui sopra indicati viene considerato approvato e accettato dall'Acquirente.

## 6. Termini di Garanzia.

(a) Il Venditore garantisce che i prodotti forniti sono esenti da vizi e sono conformi alle specifiche tecniche dichiarate. La validità è di 12 (dodici) mesi a partire dalla data di consegna del prodotto.

(b) La garanzia si applica solo sui prodotti utilizzati in ambiente e per applicazioni coerenti con le specifiche dichiarate dal Venditore; ogni uso improprio è da ritenersi vietato.

(c) La garanzia non avrà validità se l'inconveniente o anomalia risulterà dipendente da applicazioni non corrette o non adeguate al prodotto, oppure se lo stesso non sarà conforme alla messa in servizio. L'eventuale modifica o sostituzione di parti del prodotto non autorizzata dal Venditore, solleva il costruttore da Responsabilità civili e penali, facendo comunque decadere la garanzia. La garanzia non copre le normali parti soggette ad usura.

(d) Il Venditore si impegna a porre rimedio a qualsiasi vizio, mancanza di qualità o difetti di conformità dei Prodotti ad esso imputabili, purché gli stessi siano segnalati per iscritto nel periodo di validità della garanzia e, a pena di decadenza, entro 8 (otto) giorni dalla scoperta. Ogni parte riparata o sostituita è garantita per un periodo uguale a quello di cui godeva inizialmente. La Garanzia non comprende:

- le parti soggette a naturale usura,
- le parti danneggiate per uso improprio,
- le parti danneggiate per imperizia e negligenza,
- le parti danneggiate per imperfetto montaggio,
- le parti danneggiate da condizioni ambientali, elettriche, climatiche, chimiche o fisiche oltre i limiti prescritti o prevedibili,

(b) In case of a notice of defect the Buyer shall comply with the following procedures and deadline:

(i) The notification shall be made by no later than [3 (three) working days] from the taking possession of the Products by the Buyer. In the event of an objection to a defect which, despite a first inspection has remained undiscovered, the objection must be raised within the early of the expiry of the working day on which the defect has been discovered but in any event by no later than [2 (two) weeks] after take-over of the Products;

(ii) The detailed notice above mentioned shall be delivered in written form to the Seller within the deadlines. Any notice by telephone conversation shall not be accepted;

(iii) The notice must clearly specify the kind and amount of the alleged defect;

(iv) The Buyer agrees to make available for inspection the objected Products; such inspection shall be done by the Seller or by any expert to be appointed between the parties.

(c) No objections about the quantities, quality, type, and packaging of the Products shall be possible unless a note has been placed on the delivery note in accordance with the above-mentioned procedure.

(d) Any Product to which objection shall not have been raised in accordance with the procedures and deadlines set out above shall be regarded as approved and accepted by the Buyer.

## 6. Terms of Warranty.

(a) The Seller guarantees that the products supplied are free from defects and comply with the declared technical specifications. The validity is 12 (twelve) months from the date of delivery of the product.

(b) The warranty shall be valid only on the products used in suitable environment and for applications in appliance with technical specifications forwarded by the Seller; every improper use of the products is forbidden

(c) The warranty shall not be valid if the defect or not conformity will prove to be depending on not correct or not suitable applications of the product, or if the product has been incorrectly placed in operation. Any change or replacement of product parts, which has not been authorized by the Seller releases the manufacturer from any civil or penal liabilities, and makes the warranty invalid. The warranty does not cover the normal products parts subject to consumption.

(d) The Seller undertakes to remedy any defect, lack of quality or lack of conformity of the Products attributable to it, provided that the same are reported in writing during the period of validity of the guarantee and, under penalty of forfeiture, within 8 (eight) days of discovery. Every part repaired or replaced is guaranteed for a period equal to that of which it enjoyed initially.

The Warranty does not include:

- parts subject to natural wear,
- parts damaged by misuse,
- parts damaged by negligence and negligence,
- parts damaged by imperfect assembly,
- parts damaged by environmental, electrical, climatic, chemical, or physical conditions beyond the prescribed or foreseeable limits,

-le parti danneggiate per negligenza nelle operazioni di manutenzione,  
-le parti manomesse o riparate da terzi,  
-le parti danneggiate per circostanze non soggette al controllo del Venditore.

La Garanzia è soggetta al rispetto degli obblighi convenuti, con particolare riguardo ai termini di pagamento.

L'Acquirente deve recapitare il Prodotto in garanzia presso la sede di Antincendi Unidet Srl, la quale, dopo le opportune verifiche, provvederà a rispedire il pezzo riparato o sostituito. Tutti i trasporti derivanti dalla clausola di garanzia hanno luogo a spese, rischio e pericolo dell'Acquirente. In caso di dolo o colpa grave, il Venditore sarà tenuto, in caso di vizi, mancanza di qualità o difetto di conformità dei Prodotti, alla riparazione degli stessi o alla Fornitura di Prodotti in sostituzione di quelli difettosi. La suddetta garanzia è assorbente e sostitutiva delle garanzie o responsabilità previste per legge, ed esclude ogni altra responsabilità del Venditore (sia contrattuale che extracontrattuale) comunque originata dai Prodotti forniti. In nessun caso il Venditore potrà essere ritenuto responsabile per danni indiretti e immateriali, nonché essere tenuto a risarcire un danno superiore all'importo complessivo della singola Fornitura.

#### 7. Limitazione della Responsabilità.

(a) Tranne che nei casi di giustificata contestazione sollevati conformemente a quanto previsto nel precedente paragrafo 5, all'Acquirente non è riconosciuto alcun ulteriore diritto o rimedio. In particolare, il Venditore non è responsabile per alcun indennizzo richiesto per violazione o inadempimento contrattuale, per qualsiasi danno diretto o perdita di profitto sopportato dall'Acquirente in conseguenza dell'uso, del mancato uso, o dell'installazione dei Prodotti in altri prodotti, ad eccezione dei casi coperti da garanzia indicati nel paragrafo 6 o in caso di dolo o colpa grave da parte del Venditore

(b) Il Venditore farà tutto quanto in suo potere per consegnare i Prodotti entro i termini eventualmente concordati, ma in nessun caso potrà essere chiamato a rispondere dei danni direttamente o indirettamente causati dalla ritardata esecuzione di un contratto o dalla ritardata consegna dei Prodotti.

(c) I cataloghi, i listini prezzi o altro materiale promozionale del Venditore costituiscono soltanto una indicazione della tipologia dei Prodotti e dei prezzi e le indicazioni ivi indicate non sono vincolanti per il Venditore. Il Venditore non si assume alcuna responsabilità per errori od omissioni contenuti nei propri listini prezzi o nel proprio materiale promozionale.

(d) Entrambe le parti potranno sospendere l'esecuzione dei propri obblighi contrattuali nel caso in cui tale esecuzione sia resa impossibile o irragionevolmente onerosa da un impedimento imprevedibile indipendente dalla sua volontà, quale ad es. sciopero, boicottaggio, incendio, guerra (dichiarata e non), sommosse e rivoluzioni, calamità naturali, requisizioni, embargo, interruzioni di energia, ritardi nella consegna di componenti o materie prime.

La parte che desidera avvalersi della presente clausola dovrà comunicare immediatamente per iscritto all'altra parte il verificarsi e la cessazione delle circostanze di forza maggiore.

Qualora la sospensione dovuta a forza maggiore duri più di 90 (novanta) giorni, ciascuna parte avrà il diritto di risolvere il Contratto, previo preavviso di 30 (trenta) giorni, da comunicare alla controparte per iscritto.

-parts damaged by negligence in maintenance operations,  
-parts tampered with or repaired by third parties,  
-Parts damaged for causes not under the control of the Seller.

The Guarantee is subject to compliance with agreed obligations, with particular regard to payment terms.

The Buyer must deliver the Product under warranty at the headquarters of Antincendi Unidet Srl, which, after appropriate checks, will return the repaired or replaced part. All carriage under the warranty clause takes place at the Buyer's cost, risk, and danger. In the event of fraud or gross negligence, the Seller shall be liable, in the event of a defect, lack of quality or lack of conformity of the Products, to the repair of the same or to the Supply of Products in replacement of defective ones. The aforementioned guarantee is absorbing and substitutes for the guarantees or liabilities provided by law, and excludes any other liability of the Seller (both contractual and non-contractual) however originating from the products supplied. In no case may the Seller be held liable for indirect and intangible damages, as well as be required to compensate for damage greater than the total amount of the individual Supply.

#### 7. Limitation of Liability.

(a) Unless in case of justified objection which shall have been raised in accordance with the procedure and deadlines set forth in paragraph 5 above, the Buyer shall not be entitled to any further rights or remedies. In particular, the Seller shall not be responsible for any compensation based on breach of contract or default, for any direct or indirect damage or loss of profit due to the use, the inability to use, or the incorporation of the Products in other products, unless under warranties granted in paragraph 6 or in cases of wilful misconduct or gross negligence on the Seller's part.

(b) The Seller shall do its best endeavour to deliver the Products within the time agreed (if any), but it shall not be liable for any loss or damage of any kind whatsoever caused directly or indirectly by any delay in the completion of the contract or delivery of the Products.

(c) Catalogues, price lists or other advertising matters of the seller are only an indication of the type of Products and no prices or other information contained herein shall be binding for the Seller. The Seller does not accept any responsibility for errors or omissions contained in its price lists or promotional matters.

(d) Both parties may suspend the performance of their contractual obligations in the event that such execution is rendered impossible or unreasonably burdensome by an unforeseeable impediment independent of their will, e.g. strike, boycott, fire, war (declared or not), riots and revolutions, natural disasters, requisitions, embargoes, power outages, delays in the delivery of components or raw materials.

A Party wishing to avail itself of this clause shall immediately notify the other Party in writing of the occurrence and termination of force majeure circumstances.

If the suspension due to force majeure lasts more than 90 (ninety) days, each party shall have the right to terminate the Agreement, upon 30 (thirty) days' notice, to be communicated to the other party in writing.

#### 8. Resi e Modifiche sul Prodotto.

---

(a) Qualora il CLIENTE intenda contestare la congruità di uno degli elementi consegnati, è fatto obbligo di darne avviso scritto come specificato nel paragrafo "Dovere di Ispezione e Accettazione dei Prodotti"; in caso contrario tale elemento è da considerarsi accettato per intero.

(b) Non sono accettate e quindi saranno respinte le restituzioni di materiale non preventivamente concordate e autorizzate in forma scritta.

(c) Il Venditore si riserva la facoltà e il diritto di apportare, in qualsiasi momento e senza preavviso, qualsiasi modifica ai Prodotti, inclusa la cessazione della loro fabbricazione e, per quelli in corso di Fornitura, modifiche anche costruttive al fine di un loro miglioramento.

#### 9. Riserva di Proprietà e Riserva di esecuzione.

---

(a) I Prodotti forniti rimangono di piena proprietà del Venditore fino alla data in cui l'Acquirente non abbia provveduto al pagamento dell'intero prezzo degli stessi e di tutte le somme dovute al Venditore. Fino a tale momento l'Acquirente conserva i prodotti in qualità di possessore fiduciario del Venditore e deve custodire i Prodotti adeguatamente immagazzinati, protetti e assicurati.

(b) Nel caso in cui nel paese in cui l'Acquirente ha il proprio domicilio per la validità della riserva di proprietà a favore del Venditore sia necessario l'espletamento di formalità amministrative o legali quali, senza alcuna limitazione, la registrazione dei Prodotti in pubblici registri, ovvero l'apposizione sugli stessi di appositi sigilli, l'Acquirente si impegna fin d'ora a collaborare con il Venditore e a porre in essere tutti gli atti necessari al fine di far ottenere a quest'ultimo un valido diritto con riferimento alla riserva di proprietà.

(c) Nell'ipotesi di risoluzione del Contratto, le rate pagate resteranno acquisite dal Venditore a titolo di indennità, salvo il risarcimento del danno.

#### 10. Proprietà intellettuale e segretezza.

---

(a) Il Cliente riconosce espressamente che i marchi, nomi di commercio o altri segni distintivi apposti sulla merce sono di esclusiva proprietà di Antincendi Unidet e non possono essere alterati, modificati, rimossi o cancellati in alcun modo. Il Cliente ha il limitato diritto di uso dei marchi, nomi di commercio o altri segni distintivi, così come di ogni altro diritto di privativa industriale o know-how produttivo e commerciale incorporato nella merce e che rimane di proprietà esclusiva di Antincendi Unidet, al solo e limitato fine di rivendere la merce. Ogni diverso utilizzo della proprietà intellettuale di Antincendi Unidet da parte del Cliente, se non espressamente concesso da Antincendi Unidet medesimo per iscritto, si intenderà violazione da parte del Cliente dei già menzionati diritti esclusivi di Antincendi Unidet, anche sotto il profilo della responsabilità contrattuale e, come tale, sarà propriamente perseguito.

#### 8. Returns and Product Changes.

---

(a) If the CUSTOMER intends to dispute the adequacy of one of the items delivered, it is required to give written notice as specified in the paragraph "Duty to Inspect and Accept Products"; otherwise, this element is to be considered accepted.

(b) They are not accepted and therefore all returns of material not previously agreed and authorized in writing will be rejected.

(c) The Seller reserves the right and the right to make, at any time and without notice, any changes to the Products, including the cessation of their manufacture and, for those in the course of supply, also constructive changes in order to improve them.

#### 9. Retention of Title and performance.

---

(a) The Product supplied shall remain in the property of the Seller until the date of the full payment by the Buyer of the entire price of the Products and of all amounts due to the Seller. Until that time the Buyer shall hold the Products as the Seller's fiduciary agent and shall keep the Product properly stored, protected, and insured.

(b) If in the Country of the Buyer's domicile for the validity of the retention of title for the benefit of the Seller it is necessary to fulfil some administrative or legal formalities as, without limitation, to file the Products with the public registers or to affix particular seals on them, the Buyer shall cooperate with the Seller and shall do its best effort for carry out all the necessary actions in order to obtain a valid retention of title right on the Products for the benefit of the seller.

(c) In the event of termination of the Contract, the instalments paid will remain acquired by the Seller as indemnity, except for compensation for damage.

#### 10. Intellectual Property and secrecy.

---

(a) The Client expressly recognizes that trademarks, commercial names, or other distinctive marks on the goods are in the exclusive property of Antincendi Unidet and will not be altered, changed, removed, or cancelled in any manner. The Client has the limited right to use trademarks, commercial names, or other distinctive marks, as well as other industrial exclusive right or Know how (productive or commercial) associated with the goods - which nonetheless remain in the exclusive property of Antincendi Unidet - to the limited purpose of the resale of the goods to the final consumer. Any other utilization of the Antincendi Unidet Intellectual Property by the Client, if not expressly granted by Antincendi Unidet in writing, will be considered an infringement of the exclusive rights of Antincendi Unidet, and a breach of contract, and will be therefore prosecuted.

(b) I documenti, i progetti, i disegni, i dati e le informazioni (sia in forma cartacea, sia su supporto elettronico) che dovessero venire consegnati al Cliente, rimangono di esclusiva proprietà di Antincendi Unidet e costituiscono supporto per una migliore rappresentazione del Prodotto e sono indicativi delle prestazioni del Prodotto stesso. Il Cliente potrà servirsene esclusivamente per scopi strettamente necessari all'esecuzione del contratto e si impegna a non riprodurli, a non divulgarli a terzi e ad assumere altresì le opportune cautele nei confronti del proprio personale al fine di garantirne la tutela.

#### 11. Trattamento dei Dati Personali.

---

I dati personali dell'Acquirente saranno trattati secondo quanto disposto dal G.D.P.R. (Regolamento Generale Protezione Dati Europeo). Il Venditore informa l'Acquirente che il Venditore è il titolare del trattamento e che i dati personali dell'Acquirente vengono raccolti e trattati esclusivamente per l'esecuzione del presente accordo.

#### 12. Legge Applicabile.

---

(a) Qualora l'Acquirente sia un soggetto di diritto Italiano, le presenti Condizioni Generali di Vendita e tutti i contratti stipulati da quest'ultimo con il Venditore s'intendono regolati dalla legge Italiana.

(b) Qualora invece l'Acquirente sia un soggetto di nazionalità diversa da quella italiana, le presenti Condizioni Generali di Vendita e tutti i contratti stipulati da quest'ultimo con il Venditore s'intendono regolati dalla Convenzione di Vienna del 1980 relativa ai Contratti di Vendita Internazionale di Beni.

#### 13. Foro Competente.

---

(a) Qualsiasi controversia insorta tra le parti a seguito dell'interpretazione, validità o esecuzione delle presenti Condizioni Generali di Vendita e dei relativi contratti stipulati sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Milano.

(b) Resta inteso tra le parti che soltanto il Venditore, a propria discrezione, avrà la facoltà di rinunciare alla competenza del foro esclusivo di cui al precedente paragrafo (a) per agire in giudizio nei confronti dell'Acquirente, al suo domicilio e presso il Tribunale ivi competente.

(b) The documents, projects, drawings, data, and information (both in paper form and in electronic form) that should be delivered to the Customer, remain the exclusive property of Antincendi Unidet, they are support for a better representation of the Products and are indicative of the performance of the Product itself. The Customer may use them exclusively for purposes strictly necessary for the execution of the contract and undertakes not to reproduce them, not to disclose them to third parties and to take appropriate precautions against their staff in order to ensure their protection.

#### 11. Data Protection Law.

---

The Buyer's personal data will be processed in accordance with the provisions of the G.D.P.R. (General European Data Protection Regulation). The Seller informs the Buyer that the Seller is the Data Controller and that the Buyer's personal data is collected and processed exclusively for the execution of this agreement.

#### 12. Applicable Law.

---

(a) In case of the Buyer is a subject having Italian nationality, the present General Terms and Conditions of Sale and all the agreements executed between the Seller and the Buyer shall be governed by Italian laws.

(b) In case of the Buyer is a subject having a nationality different from the Italian one, the present General Terms and Conditions of Sale and all the agreements executed between the Seller and the Buyer shall be governed by the United Nations Convention of Vienna of 1980 on Contracts for the International Sale of Goods.

#### 13. Jurisdiction.

---

(a) Any dispute arising between the parties in connection with the interpretation, validity or performance of the present General Terms and Conditions of Sale and of all the relevant agreements, shall be of the exclusive competence of the referred to the Court of Milan.

(b) It is agreed between parties that the Seller, at its own discretion, may have the faculty to waive the exclusive jurisdiction set forth in paragraph (a) to bring an action against the Buyer in its domicile and before any court of competent jurisdiction.

**14. Disposizioni Finali.**

---

(a) L'invalidità in tutto o in parte di singole disposizioni delle presenti Condizioni Generali di Vendita non inficia la validità delle restanti previsioni.

(b) Le presenti Condizioni Generali di vendita sono redatte in duplice lingua italiana e inglese. In caso sorgessero dubbi interpretativi prevarrà la versione in italiano.

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile italiano, l'Acquirente approva specificatamente le disposizioni qui di seguito richiamate: Art. 1 (b) – Applicabilità delle condizioni generali di vendita a tutti i contratti; Art. 3 (d) – Mancato pagamento nei termini e assoggettamento a procedure concorsuali; Art. 3 (e) – Divieto di compensazioni, trattenute o riduzioni; Art. 4 -Termini di consegna; Art. 5 – Dovere di ispezione e di accettazione dei prodotti; Art. 7 – Limitazione della responsabilità; Art. 8 – Riserva di proprietà; Art. 10 -Legge applicabile; Art. 11 – Foro competente.

**Le presenti Condizioni Generali di Vendita annullano e sostituiscono tutte le precedenti.**

**14. Final Provisions.**

---

(a) The total or partial invalidity of any provision of the present General Terms and Conditions of Sale shall not affect the validity of the other provisions.

(b) The present General Terms and Conditions of Sale have been drafted in both Italian and English languages. In case of problems of interpretation, the Italian version shall prevail.

Pursuant to Articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the Purchaser specifically approves the following provisions:

Art. 1 (b) - Applicability of the general conditions of sale to all contracts; Art. 3 (d) - Non-payment on time and subject to insolvency proceedings; Art. 3 (e) - Prohibition of compensation, withholding or reduction; Art. 4 -Terms of delivery; Art. 5 - Duty to inspect and accept products; Art. 7 - Limitation of liability; Art. 8 - Retention of title; Art. 10 -Applicable law; Art. 11 - Place of jurisdiction.

**These General Conditions of Sale cancel and replace all previous ones.**